Bestway®

67401;67403;67614;
67628;67630;67723;
67725;67923;67925;
67556;67462;67464;
67690;67692;6713G;
6713I; 67836;69050;

www.bestwaycorp.com

OWNER'S MANUAL

BUILT-IN AC PUMP AIRBED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the air mattress. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgement when enjoying the air mattress. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the air mattress type. Safekeeping the instruction. If instruction is missing, search it on the website.
www.bestwaycorp.com/support.

WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Motor for short time operation only. Inflate only for 5 minutes and deflate only for 5 minutes. Make sure motor's run time at a time not exceeds 5 minutes.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Inflate airbed to proper firmness and most of wrinkles are gone.
- After use, airbeds may require additional air to increase firmness. Add air to proper firmness.

NOTICE: READ THE INSTRUCTIONS COMPLETELY AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTION: THERE ARE RISKS WHEN YOU USE THE ARTICLE IN THE OPEN AND/OR AS WATERCRAFT. KEEP AWAY FROM FIRE.

Item No.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Max load	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NOTE: Do not exceed the maximum load recommended, or the airbed will be damaged and even explode.
NOTE: The product is not intended for commercial use.
NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

CLEANING & STORAGE

1. If product gets dirty, use a clean damp cloth and wipe gently on the flocked and PVC surface. Do not use harsh detergents to clean. Fold and store after product is dried.Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.
2. Before storing the product, release all the air. Store in a cool and dry place.
3. Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage and tears.
4. If product is damaged, please use the provided repair patch.
   To repair:
   1. Completely deflate the airbed.
   2. Clean and dry the damaged area.
   3. Apply a repair patch and smooth out any air bubbles.

DISPOSAL

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MATELAS PNEUMATIQUE AVEC POMPE SECTEUR INTÉGRÉE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Lisez attentivement, tenez compte et suivez toutes les informations de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le matelas pneumatique.

Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants, mais ils ne peuvent pas traiter de tous les risques et dangers pouvant exister. Faites toujours preuve de prudence, de bon sens et de discernement lorsque vous utilisez un matelas pneumatique. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. En outre, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de matelas pneumatique.

Conserver le manuel d'instruction. Si une instruction est manquante, recherchez-la sur le site web. www.bestwaycorp.com/support.

ATTENTION

- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service aprèsvente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Faites tourner le moteur pendant une courte durée uniquement. Gonflez pendant seulement 5 minutes et dégonflez pendant seulement 5 minutes. Vérifiez que le moteur ne tourne pas pendant plus de 5 minutes d'affilée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gonflez le matelas pneumatique à une fermeté appropriée et la plupart des plis disparaîtront.
- Après l'utilisation, il pourrait être nécessaire d'ajouter de l'air au

matelas pneumatique pour augmenter sa fermeté. Ajoutez de l'air jusqu'à la fermeté requise.
AVIS : LISEZ INTÉGRALEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES. CONSERVEZ CETTE NOTICE POUR POUVOIR LA CONSULTER EN CAS DE BESOIN.
MISE EN GARDE : IL EXISTE DES RISQUES QUAND VOUS UTILISEZ L'ARTICLE EN PLEIN AIR ET/OU DANS UNE EMBARCATION. CONSERVEZ LOIN DU FEU.

Article n°	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Charge max	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

REMARQUE : Ne dépassez pas la charge maximale recommandée car le matelas pneumatique risquerait de s'abîmer voire même d'exploser.
REMARQUE : Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.
REMARQUE : Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Si le matelas est sale, nettoyez-leavec un chiffon propre et humide que vous passerez doucement sur toute la surface veloutée. N'utilisez aucun détersif agressif pour le nettoyage. Repliez et rangez le matelas lorsqu'il est sec. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.
2. Avant de ranger le matelas, chassez complètement l'air. Rangez le matelas dans un endroit frais et sec.
3. Ne placez aucun objet pointu ou lourd sur ou près du matelas. Vous risqueriez de l'endommager ou de le déchirer.
4. Si le matelas est endommagé,utilisez le nécessaire de réparation.
   Pour effectuer la réparation :
   1. Dégonflez complètement le matelas pneumatique.
   2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
   3. Appliquez une rustine et éliminez toutes les bulles d'air.

MISE AU REBUT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

GEBRAUCHSANWEISUNG

LUFTBETT MIT INTEGRIERTER PUMPE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND BEFOLGEN SIE SÄMTLICHE IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG AUFGEFÜHRTEN HINWEISE.

Vor der ersten Verwendung des Luftbettes sollten Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und alle dort vermerkten Hinweise genaustens folgen.

Diese Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien beschränken sich auf die am Häufigsten auftretenden Risiken, können jedoch nicht alle im vollen Umfang abdecken. Lassen Sie bei der Benutzung des Luftbettes stets Sie die nötige Vorsicht walten. Bewahren Sie diese Informationen für spätere Zeitpunkte sorgfältig auf. Je nach Art des Luftbettes können die Angaben die voneinander abweichen bzw. ergänzt werden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. Sollte diese nicht beiliegen, kann sie auch über die Webseite eingesehen werden.

www.bestwaycorp.com/support.

ACHTUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, dessen Serviceteam oder ähnlichv qualifizierten Fachkräften gewechselt werden, um einen Unfall zu vermeiden.
- Der Motor ist lediglich für kurze Betriebszeiten geeignet. Betreiben Sie das Gerät sowohl zum Aufblasen als auch zum Ablassen der Luft nicht länger als 5 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Betriebszeit des Motors 5 Minuten nicht überschreitet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Luftbett glatt und ohne Falten darin aufblasen.
- Nach der Benutzung kann es erforderlich sein, die Luftbetten noch etwas mehr aufzupumpen. Pumpen Sie Luft biszur gewünschten Härte nach.

HINWEIS: LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE AUF. BEWAHREN SIE DIESES HEFT ALS KÜNFTIGE REFERENZ AUF.
VORSICHT: ES BESTEHEN RISIKEN, WENN SIE DAS PRODUKT IM FREIEN UND/ODER IN EINEM WASSERFAHRZEUG BENUTZEN. VON FEUER FERNHALTEN.

Artikel-Nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Max. Tragkraft	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die empfohlene maximale Belastungskapazität, da das Luftbett ansonsten beschädigt werden und sogar explodieren könnte.
HINWEIS: Dieses Produkt ist nicht für die kommerzielle Nutzung bestimmt.
HINWEIS: Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen.
Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Sollte das Produkt schmutzig werden, dann reiben Sie mit einem sauberen und feuchten Tuch vorsichtig über die PVC- und Veloursoberfläche. Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Waschmittel. Nachdem das Produkt wieder trocken ist können Sie es zusammenfalten und verräumen.Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.
2. Vor dem Lagern bitte die ganze Luft aus dem Produkt ablassen. An einem kühlen und trockenen Platz lagern.
3. Legen Sie keine scharfen oder schwere Gegenstände auf oder in die Nähe der Matratze. Das verursacht nur Schäden und Tränen.
4. Sollte das Produkt beschädigt sein benutzen Sie bitte das beigepackte Reparaturset. Reparaturanweisungen:
   1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Luftbett ab.
   2. Reinigen und trocknen Sie den beschädigten Bereich.
   3. Bringen Sie den Reparaturflicken an und streichen Sie alle Luftblasen heraus.

ENTSORGUNG

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Bitte recyceln Sie diese an den davor vorgesehen Orten. Tipps hinsichtlich des richtigen Recyclings erfragen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler.

MANUALE D'USO

MATERASSO CON POMPA AC INTEGRATA

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

Si prega di leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale d'uso prima di installare e utilizzare il materasso gonfiabile.

Queste avvertenze, istruzioni e linee guida affrontano alcuni dei rischi relativi alla sicurezza più frequenti, ma non possono comprendere tutte le possibili circostanze, pertanto si raccomanda di usare sempre cautela e buon senso nell'utilizzo del prodotto. Conservare queste informazioni per un uso futuro. Importante: le seguenti informazioni possono variare a seconda del modello di materasso gonfiabile scelto. Conservare le istruzioni; qualora le istruzioni non fossero disponibili, si raccomanda di cercarle sul sito web.

www.bestwaycorp.com/support.

AVVERTENZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore, a un suo agente o a persona similmente qualificata, per evitare possibili rischi.
- Motore progettato per funzionamenti brevi. Le operazioni di gonfiaggio e di sgonfiaggio non devono durare più di 5 minuti. Il tempo di funzionamento del motore non deve essere superiore a 5 minuti.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto.

- Gonfiare il materasso alla compattezza corretta, eliminando la maggior parte delle pieghe.
- Dopo l'uso, potrebbe essere necessario gonfiare ulteriormente il materasso per ottenere la durezza desiderata.

AVVISO: LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE. CONSERVARE QUESTO OPUSCOLO PER FUTURI RIFERIMENTI.
ATTENZIONE: IL PRODOTTO PUÒ ESSERE PERICOLOSO SE VIENE UTILIZZATO IN MARE APERTO O SU IMBARCAZIONI. TENERE LONTANO DALLE FIAMME.

N. articolo	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Carico massimo	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NOTA: Non superare il carico massimo raccomandato, altrimenti il materassino potrebbe danneggiarsi ed esplodere.
NOTA: Il prodotto non è destinato a utilizzi commerciali.
NOTA: I disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Se il prodotto si è sporcato, pulire con un panno umido passando delicatamente sulla parte imbottita in PVC. Non utilizzare detergenti aggressive. Ripiegare e riporre il prodotto asciutto. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.
2. Prima di riporre il prodotto, fare uscire tutta l'aria. Conservare in luogo fresco e asciutto.
3. Non lascire oggetti pesanti o affilati vicino o sopra il materassino: possono provocare danni e lacerazioni.
4. Se il prodotto è danneggiato, ripararlo utilizzando l'apposito kit fornito.
   Per riparare:
   1. Sgonfiare completamente il materasso.
   2. Pulire e asciugare l'area danneggiata.
   3. Applicare la toppa di riparazione in dotazione e appiattire eventuali bolle d'aria.

SMALTIMENTO

Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

LUCHTBED MET INGEBOUWDE AC-POMP

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES.

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de luchtmatras opzet en gebruikt.

Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen benadrukken enkele veelvoorkomende risico's, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u van de luchtmatras geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Daarnaast kunnen de volgende gegevens worden verstrekt afhankelijk van het type van luchtmatras. Het bewaren van de instructies: als er instructies ontbreken, zoek deze dan op de website. www.bestwaycorp.com/support.

WAARSCHUWING

- Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
- De motor kan slechts gedurende korte tijd worden gebruikt. Blaas slechts gedurende 5 minuten op en laat slechts gedurende 5 minuten leeglopen. Zorg ervoor dat de motorniet langer dan 5 minuten werkt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.
- Blaas het luchtbed op totdat het de juiste stevigheid heeft bereikt en de meeste kreukels zijn verdwenen.
- Na gebruik kan het nodig zijn het luchtbed steviger op te pompen. Pomp het op totdat het de gewenste stevigheid heeft.

OPMERKING: LEES DE INSTRUCTIES VOLLEDIG DOOR EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES BEWAAR DIT BOEKJE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.
LET OP: ER ZIJN RISICO'S WANNEER U HET ARTIKEL GEBRUIKT IN HET OPEN EN IN HET VAARTUIG. VAN HET VUUR WEG HOUDEN.

Itemnr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Max belasting	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

OPMERKING: De maximale aanbevolen belasting niet overschrijden of het luchtbed kan beschadigd geraken of zelfs ontploffen.
OPMERKING: Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
OPMERKING: Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

WEGGOOIEN

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid.
Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

SCHOONMAKEN EN OPBERGEN

1. Als het product vuil wordt, gebruik dan een schone vochtige doek en wrijf zacht over het velours en het PVC-gedeelte. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.Vouw het matras op en berg het op als het droog is. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.
2. Verwijder alle lucht uit het product voordat u het opbergt. Koel en droog bewaren.
3. Plaats geen scherpe of zware voorwerpen bij of op het matras. Die kunnen het product beschadigen en scheuren.
4. Als het product beschadigd is, gebruik dan de bijgeleverde reparatieset.
   Reparatie:
   1. Laat het luchtbed helemaal leeglopen.
   2. Reinig en droog het beschadigde gebied.
   3. Breng de reparatiepatch aan en verwijder alle luchtbellen.

WEGGOOIEN

Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor advies over recycling.

MANUAL DEL USUARIO

COLCHÓN HINCHABLE CON BOMBA CA INTEGRADA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Lea detenidamente, comprenda y siga toda la información de este manual de usuario antes de instalar y utilizar el colchón de aire. Estas advertencias, instrucciones y directrices de seguridad abordan algunos riesgos comunes, pero no pueden cubrir todos los riesgos y peligros en todos los casos. Utilice siempre la precaución, el sentido común y el buen juicio cuando disfrute del colchón de aire. Conserve esta información para su uso futuro. Además, dependiendo del tipo de colchón de aire, se puede suministrar la siguiente información. Guarde las instrucciones. Si falta la instrucción, búsquela en la página web.
www.bestwaycorp.com/support.

ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el productor, su agente de servicio o una persona cualificada similar a fin de evitar peligros.
- El motor es sólo para un funcionamiento de poco tiempo. Inflar sólo durante cinco minutos y desinflar sólo durante cinco minutos. Asegúrese de que el tiempo de funcionamiento del motor no supera los cinco minutos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- Hinche el colchón de aire a la presión adecuada y hasta que desaparezcan casi todas las arrugas.
- Después de su uso, puede ser necesario añadir más aire en las camas de aire para aumentar la firmeza. Añada aire para conseguir una firmeza adecuada.

AVISO: LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.
PRECAUCIÓN: EXISTEN CIERTOS RIESGOS AL USAR ESTE ARTÍCULO AL AIRE LIBRE Y/O EN UNA EMBARCACIÓN. MANTÉNGALO ALEJADO DEL FUEGO.

Nº de art.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Carga máxima	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NOTA: No supere el peso máximo recomendado, o el colchón de aire podría resultar dañado o incluso explotar.
NOTA: Este producto no está pensado ni concebido para usos comerciales.
NOTA: Los dibujos sirven solo como ejemplo. Puede que no se correspondan con el producto real. No son a escala.

RECICLAJE

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recíclelo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura en modo ecológico.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

1. Si el producto se ensucia, usar un trapo limpio y fregar suavemente en la superficie de PVC aterciopelada. No usar detergentes abrasivos. Plegar y guardar después de que el producto esté seco. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.
2. Antes de guardar el producto, dejar salir todo el aire. Guardar en un lugar fresco y seco place.
3. No colocar objetos puntiagudos o pesados encima del colchón. Esto podría causar daños y roturas.
4. Si el producto está dañado, usar el kit de reparación proporcionado.
   Para la reparación:
   1. Deshinche completamente el colchón de aire.
   2. Limpie y seque el área dañada.
   3. Aplique el parche de reparación y elimine cualquier burbuja de aire.

RECICLAJE

Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener recomendaciones sobre el reciclaje.

BRUGERVEJLEDNING

LUFTMADRAS MED INDBYGGET AC-PUMPE

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER.

Læs og omhyggeligt alle oplysninger i denne brugervejledning og forstå dem, før du installerer og bruger luftmadrassen.

Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du bruger luftmadrassen. Behold alle oplysninger til senere brug. Desuden kan følgende oplysninger leveres afhængigt af luftmadrastypen. Opbevar vejledningen et sikkert sted. Find vejledningen på webstedet, hvis du mangler den.

www.bestwaycorp.com/support.

ADVARSEL

- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
- Motor kun til korttidsbrug. Pump kun op i 5 minutter og deflatér kun i 5 minutter. Sørg for, at motorens køretid på intet tidspunkt overstiger 5 minutter.
- Dette udstyr kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Pump luftmadrassen op, til den korrekte fasthed er nået, og de fleste krøller er væk.
- Efter brug kan luftmadrasser kræve yderligere luft for at øge

fastheden. Tilføj luft for at opnå en ordentlig fasthed.

BEMÆRK: LÆS INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER. OPBEVAR HÆFTET TIL SENERE BRUG.
FORSIGTIG: DER ER RISICI, NÅR DU BRUGER ARTIKLEN I DET ÅBNE OG/ELLER FARTØJET. HOLDES VÆK FRA ÅBEN ILD.

Varenummer	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maks. belastning	300 kg						150 kg			350 kg

BEMÆRK: Overskrid ikke den maksimale anbefalede belastning, da luftmadrassen vil tage skade og muligvis eksplodere.
BEMÆRK: Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.
BEMÆRK: Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver eventuelt ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målfast.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til lokal lovgivning.
Bortskaf forpakningen omhyggeligt og med omtanke. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bliv en god borger og bortskaf affald på en miljømæssig måde.

RENGØRING & OPBEVARING

1. Hvis produktet bliver snavset, rengør med en tør klud og tør forsigtigt på velouriseret og PVC overflade. Anvend ikke stærke rengøringsmidler til rengøringen. Fold sammen, når produktet er tørt og opbevar det. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.
2. Før produktet opbevares skal alt luft tømmes ud. Opbevares på et køligt og tørt sted.
3. Placér ikke skarpe eller tunge ting i nærheden eller oven på madrassen. Dette vil kunne forårsage beskadigelse eller huller.
4. Brug den medfølgende reparationslap, hvis produktet bliver beskadiget.
   Reparation:
   1. Tøm luftmadrassen helt for luft.
   2. Rens og tør det beskadigede område.
   3. Påsæt en reparationslap og udglat eventuelle luftblærer.

BORTSKAFFELSE

Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Anvisninger for genbrug kan fås hos de lokale myndigheder eller forhandleren.

MANUAL DO UTILIZADOR

CAMA INSUFLÁVEL COM BOMBA AC INCORPORADA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

Leia cuidadosamente, compreenda e siga todas as informações deste manual do utilizador antes de instalar e usar o colchão de ar.

Estes avisos, instruções e diretrizes de segurança abordam alguns riscos comuns, mas não podem cobrir todos os riscos e perigos em todos os casos. Use sempre cautela, senso comum e bom senso quando estiver a desfrutar do colchão de ar. Guarde esta informação para uso futuro. Além disso, a seguinte informação pode ser fornecida dependendo do tipo de colchão de ar. Guarde as instruções em segurança. Se faltar a instrução, procure-a no sítio web. www.bestwaycorp.com/support.

ATENÇÃO

- Se o fio de força estiver danificado, é preciso ser substituído pelo fabricante, revendedor autorizado ou pessoal qualificado a fim de evitar risco.
- Ligue o motor durante um breve período apenas. Insufle durante 5 minutos apenas e remova o ar também durante 5 minutos. Certifique-se de que o tempo de funcionamento do motor não ultrapasse os 5 minutos de cada vez.
- Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os ricos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.
- Encha a cama insuflável até estar com a firmeza adequada e a maior parte dos vincos terem desaparecido.
- Depois do uso, as camas infláveis pode necessitar de ar adicional para manter a rigidez. Encha com mais ar até uma rigidez correcta.

AVISO: LEIA AS INSTRUÇÕES COMPLETAMENTE E GUARDE AS MESMAS. GUARDE ESTE LIVRETE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
CUIDADO: EXISTEM RISCOS QUANDO UTILIZA ESTE ARTIGO NO EXTERIOR E/OU NUM BARCO. MANTENHA AFASTADO DO FOGO.

Item N.º	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Carga máx.	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NOTA: Não exceda a carga máxima recomendada, ou a cama de ar será danificada e pode mesmo explodir.
NOTA: O produto não foi concebido para utilização comercial.
NOTA: Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Pode não ilustrar o produto real. Não está à escala.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais.
Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

LIMPEZA E ARMAZENAGEM

1. Se o produto estiver sujo, usar um pano limpo macio e limpe de leve na superfície flocada e de PVC. Não usar detergentes ásperos para limpar. Dobrar e armazenar depois que o produto estiver seco.Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.
2. Antes da armazenagem do produto, descarregar o ar. Armazenar num lugar fresco e seco.
3. Não colocar objetos pesados ou pontudos próximo ou em cima do colchão. Isto pode causar danos e cortes.
4. Se o produto estiver estragado, usar o kit de reparação fornecido.
   Para reparar:
   1. Esvazie totalmente a cama insuflável.
   2. Limpe e seque a área danificada.
   3. Aplique um remendo e alise quaisquer bolhas de ar.

ELIMINAÇÃO

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico.
Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para obter orientação sobre reciclagem.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ AC (ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ) ΑΝΤΛΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ.
ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΑΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ, ΑΛΛΑ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΝΑ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ, ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ. ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ.
www.bestwaycorp.com/support.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ 'Η ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
- ΜΟΤΕΡ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.
- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΡΥΤΙΔΕΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΦΥΓΕΙ.
- ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΑΕΡΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ. ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΥΠΑΙΘΡΟ Ή/ΚΑΙ ΣΕ ΣΚΑΦΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘ.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ	300 ΚΙΛΑ / 661 ΛΙΒΡΕΣ						150 ΚΙΛΑ / 330 ΛΙΒΡΕΣ			350 ΚΙΛΑ / 772 ΛΙΒΡΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΘΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΚΡΑΓΕΙ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.
ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΒΡΟΜΙΣΕΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ, ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΠΑΛΑ ΣΤΗΝ ΒΕΛΟΥΔΕΝΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΠΟ PVC. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΟΛΙΑΣ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.
2. ΠΡΙΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΑΕΡΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
3. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ Η ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΟ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ.
4. ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΦΘΑΡΕΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ.
   ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ:
   1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ.
   2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ.
   3. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΕΠ'ΑΥΤΗΣ ΕΝΑ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΤΥΧΟΝ ΦΥΣΑΛΙΔΕΣ ΑΕΡΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НАДУВНАЯ КРОВАТЬ СО ВСТРОЕННЫМ НАСОСОМ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использованию надувного матраса.

Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны во время отдыха на надувном матрасе. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Кроме того, в зависимости от типа надувного матраса, может предоставляться следующая информация: Храните эту инструкцию в надежном месте. Если печатный экземпляр инструкции отсутствует, найдите ее на веб-сайте.

www.bestwaycorp.com/support.

ВНИМАНИЕ

- В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
- Двигатель предназначен только для кратковременной работы. Накачивайте в течение максимум 5 минут и выпускайте воздух только на протяжении 5 минут. Убедитесь, чтобы время работы двигателя за один сеанс не превышает 5 минут.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра.
- Надувайте кровать, пока не будет достигнута нужная жесткость, а большинство складок расправятся.
- Во время использования кровать надо время от времени дополнительно поддувать. Подкачивайте воздух до нужной упругости.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ И СОХРАНИТЕ ИХ. СОХРАНИТЕ ЭТУ БРОШЮРУ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СПРАВОЧНЫХ ЦЕЛЯХ.
ОСТОРОЖНО! ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТОТ ПРЕДМЕТ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ И/ИЛИ НА ВОДЕ РИСКОВАННО. ДЕРЖИТЕ НА УДАЛЕНИИ ОТ ОГНЯ.

№ изделия	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Макс. нагрузка	300 кг/661 фунтов						150 кг/330 фунтов			350 кг/772 фунтов

ПРИМЕЧАНИЕ. Не превышайте максимальную рекомендованную нагрузку, иначе надувная кровать может повредиться и даже взорваться.
ПРИМЕЧАНИЕ. Изделие не предназначено для коммерческого использования.
ПРИМЕЧАНИЕ. Схемы выполняют исключительно иллюстративную функцию и могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей.
Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Если изделие грязное, слегка протрите флокированную поверхность и поверхность из ПВХ чистой, влажной ветошью. не используйте для чистки сильнодействующих чистящих средств. После того, как изделие высушится, сверните его и поместите на хранение. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.
2. Перед хранением, полностью скачайте изделие. Храните в сухом и прохладном месте.
3. Не помещайте остроконечных или тяжелых предметов рядом с матрасом или на нем. Это может привести к его повреждению или проколу.
4. При повреждении изделия воспользуйтесь ремонтным комплектом, входящим в комплектацию.
   Для выполнения ремонта:
   1. Полностью выпустите воздух из надувной кровати.
   2. Очистите и высушите поврежденный участок.
   3. Закройте поврежденный участок ремонтной заплатой и разгладьте ее, не оставляя под ней пузырьков воздуха.

УТИЛИЗАЦИЯ

Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором.
Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO S VESTAVĚNOU PUMPOU NA STŘÍDAVÝ PROUD

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A DODRŽUJTE JE.

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat nafukovací matraci.

Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých běžných rizik, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Kdykoli používáte nafukovací matraci, buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu. Kromě toho vám mohou být, v závislosti na typu nafukovací matrace, dodány následující údaje. Uschování pokynů. Pokud pokyny nemáte, vyhledejte je na webu. www.bestwaycorp.com/support.

UPOZORNĚNÍ

- V případě poškození napájecího kabelu je nutno, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Motor je určen pouze ke krátkodobému chodu. Nafukujte pouze 5 minut a vyfukujte také pouze 5 minut. Zajistěte, aby motor nikdy nebyl v chodu déle než 5 minut.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nafoukněte lehátko na požadovanou tvrdost, aby zmizela většina záhybů.
- Po nafouknutí může být nutno lůžka dofukovat, aby byla

pevná. Dofukujte dle potřeby.

INFORMACE: POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A ULOŽTE. ULOŽTE SI TUTO PŘÍRUČKU PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.
POZOR: PŘI POUŽITÍ PRODUKTU VE VENKOVNÍCH PROSTORÁCH A NA PLAVIDLECH HROZÍ NEBEZPEČÍ. NEPŘIBLIŽUJTE SE S OHNĚM.

Položka č	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Max. zatížení	300 kg						150 kg			350 kg

POZNÁMKA: Nepřekračujte doporučené maximální zatížení. Při nedodržení tohoto pokynu hrozí poškození nebo exploze nafukovací matrace.
POZNÁMKA: Produkt není určen pro komerční použití.
POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

LIKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přestřihněte ho a likvidujte podle místních předpisů.
Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Pokud se produkt znečistí, jemně jej otřete vlhkým hadrem, a to pouze povrchy z plyše a PVC. Nepoužívejte silné čisticí prostředky. Po vyschnutí produkt sbalte a uložte. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.
2. Před uložením vypusťte z produktu veškerý vzduch. Skladujte na chladném a suchém místě.
3. Nepřibližujte se k matraci s ostrými a těžkými předměty, nepokládejte je na matraci. Hrozí poškození a natržení.
4. Pokud se produkt poškodí, použijte dodanou záplatu pro opravu.
   Oprava:
   1. Vypusťte z lehátka všechen vzduch.
   2. Poškozené místo očistěte a osušte.
   3. Přiložte záplatu a vyhlaďte všechny bubliny.

LIKVIDACE

Elektrické výrobky se nesmějí vyhazovat do komunálního odpadu.
Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

BRUKERHÅNDBOK

INNEBYGD AC-PUMPE, LUFTSENG

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker luftmadrassen. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du har glede av luftmadrassen. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk. I tillegg kan følgende informasjon leveres avhengig av luftmadrasstype. Ta vare på brukerhåndboken. Hvis instruksjonen mangler, søk etter den på nettsiden. www.bestwaycorp.com/support.

ADVARSEL

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Motor kun for kortvarig bruk. Blås opp kun i 5 minutter og tøm i kun 5 minutter. Sørg for at motoren ikke går i mer enn 5 minutter om gangen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Inflater luftsengen til riktig fasthet og de fleste rynkene vil forsvinne.
- Etter bruk kan luftsengen kreve ekstra luft for å øke fastheten. Tilfør mer luft til fastheten er tilstrekkelig.

MERK: LES INSTRUKSJONENE GRUNDIG OG TA VARE PÅ DEM. TA VARE PÅ DENNE BROSJYREN FOR FRAMTIDIG BRUK.
FORSIKTIG: FARE HVIS PRODUKTET BRUKES UTENDØRS OG/ELLER I VANNSCOOTER. HOLDES BORTE FRA ILD.

Artikkelnr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Maks belastning	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

MERK: Ikke overskrid maksimal anbefalt last, ellers vil luftsengen bli skadet og kan til og med eksplodere.
MERK: Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.
MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Hvis produktet blir skittent, bruker du en ren, fuktig klut og tørker av på på den lodne flaten og på PVC-overflaten. Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler. Brett sammen og oppbevar produktet etter at det har tørket. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.
2. Slipp ut all luften før produktet skal oppbevares. Oppbevar på et varmt og tørt sted.
3. Ikke plasser skarpe eller tunge objekter i nærheten av eller oppå madrassen. Dette vil kunne føre til skader og rifter.
4. Hvis produktet er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.
   For å reparere:
   1. Tøm luftsengen helt for luft.
   2. Rengjør og tørk det skadede området.
   3. Legg på reparasjonslappen som følger med og trykk ut eventuelle luftbobler.

KASSERING

Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet.
Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med de lokale myndighetene dine eller forhandleren din for resirkuleringsråd.

BRUKSANVISNING

INBYGGD AC-PUMP TILL LUFTMADRASS

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER.

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i bruksanvisning innan luftmadrassen installeras och används.

Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme när du använder luftmadrassen. Spara informationen för framtida bruk. Beroende på typ av luftmadrass kan följande information vara bifogad. Förvara instruktionerna säkert. Om informationen saknas kan du hitta den på vår webbplats.

www.bestwaycorp.com/support.

VARNING

- Om strömkabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
- Använd endast motorn under en kort tid. Blås endast upp i 5 minuter och töm endast i 5 minuter. Försäkra dig om att motorn inte används längre än 5 minuter.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparetens sacra användande och förstår farorna I samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn.
- Fyll på luftmadrassen med luft till lämplig fasthet och tills de flesta av rynkorna försvunnit.
- Efter användningen, kan luftmadrasser kräva ytterligare luft för att öka fastheten. Tillför luft för en korrekt fasthet.

NOTERA! LÄS HELA INSTRUKTIONERNA OCH SPARA DEM. BEVARA DEN HÄR INSTRUKTIONSBOKEN FÖR FRAMTIDA BEHOV.
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD: DET KAN FINNAS RISKER OM PRODUKTEN ANVÄNDS UTOMHUS OCH/ELLER I VATTEN. FÅR INTE VARA I NÄRHETEN AV ELD.

Artikelnr	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Maxlast	300 kg / 661 lb						150 kg / 330 lb			350 kg / 772 lb

OBS! Överskrid inte den rekommenderade maxvikten, eftersom luftmadrassen då kan skadas och t.o.m. explodera.
OBS! Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.
OBS! Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Bilderna är inte skalenliga.

AVFALLSHANTERING

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter.
Kassera förpackningen noggrant och försiktigt.Skräpa inte ned.Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Om produkten är smutsig, använd en ren fuktig trasa och torka försiktigt den mjuka ytan och PVC-ytan. Använd inte skarpa rengöringsmedel för att rengöra den. Vik ihop den och förvara produkten då den är torr. Kontrollera om produkten är skadad i början på varje säsong och med regelbundna intervaller under användning.
2. Innan du lägger undan produkten för förvaring, ska du släppa ut all luft. Ska förvaras på sval, torr plats.
3. Placera inte vassa eller tunga föremål nära eller ovanpå madrassen. Annars kan den skadas eller slitas sönder.
4. Om produkten är skadad, använd den medföljande reparationssatsen.
   För att reparera:
   1. Töm luftmadrassen helt och hållet på luft.
   2. Rengör och torka det skadade området.
   3. Applicera en lagningslapp och stryk ut alla luftbubblor.

AVFALLSHANTERING

Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall.
Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

ILMAPATJA, INTEGROITUSÄHKÖPUMPPU

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

Lue ennen ilmapatjan asennusta ja käyttöä kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet huolellisesti, varmista, että ymmärrät ne ja noudata niitä.

Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet kattavat jotkin yleiset riskit, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun käytät ilmapatjaa. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten. Ilmapatjan tyypin mukaan sen mukana voidaan toimittaa myös alla mainitut tiedot. Pidä ohjeet tallella. Jos ohjeet ovat kadonneet, voit etsiä ne verkkosivustolta. www.bestwaycorp.com/support.

VAROITUS

- Jos sähköjohto on vaurioitunut, tulee sen valmistajan, huoltoedustajan tai muun valtuutetun asiantuntevan henkilön vaihtaa se loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
- Moottori on vain lyhytaikaiseen käyttöön. Puhalla täyteen 5 minuutin ajan ja tyhjennä ilmaa 5 minuutin ajan. Varmista, että moottorin käyntiaika ei ylitä 5 minuut tia kerrallaan.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa.
- Täytä ilmalla, kunnes ilmapatja on täytetty ilmalla asianmukaisesti ja useimmat rypyt ovat hävinneet.
- Käytön jälkeen ilmapatjat voivat vaatia lisää ilmaa kovuuden lisäämiseksi. Lisää ilmaa, kunnes patja on

sopivan kova.

HUOMAUTUS: LUE OHJEET KOKONAAN JA SÄILYTÄ NE. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJEKIRJA VASTAISUUDEN VARALLE.
VAROITUS: TUOTTEEN KÄYTTÖÖN VOI LIITTYÄ RISKEJÄ, KUN SITÄ KÄYTETÄÄN ULKONA TAI VEDEN LÄHELLÄ. ÄLÄ VIE LÄHELLE TULTA.

Tuotenro	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maksimikuorma	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

HUOMAUTUS: Älä ylitä sallittua enimmäiskuormaa, sillä ilmapatja voi silloin vahingoittua ja jopa räjähtää.
HUOMAUTUS: Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
HUOMAUTUS: Kuvat ovat vain havainnollistamistarkoitukseen. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Ne eivät ole mittakaavassa.

HÄVITTÄMINEN

Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.
Hävitä pakkaus huolella ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. Jos tuote on likaantunut, pyyhi sametti- ja PVC-pinta varovasti puhtaalla ja kostealla pyyhkeellä. Älä käytä väkeviä liuottimia. Kokoa patja ja laita sen säilytykseen sen kuivattua. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.
2. Ennen tuotteen asettamista säilytykseen, päästä siitä kaikki ilma. Säilytä kuivassa ja viileässä.
3. Älä laita teräviä tai painavia esineitä patjan lähettyvillä tai sen päälle. Ne voivat aiheuttaa patjan vaurioitumisen ja repeämisen.
4. Käytä oheista korjaussettiä tuotteen ollessa rikkoutunut.
   Korjaus:
   1. Tyhjennä tuotteesta ilma täysin.
   2. Puhdista ja kuivaa vahingoittunut alue.
   3. Paikkaa paikalla ja tasoita pois mahdolliset ilmakuplat.

HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana.
Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

ZABUDOVANÁ ELEKTRICKÁ PUMPA VO VZDUCHOVOM MATRACI

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH.
Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním nafukovacej postele.
Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká ale nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ používate nafukovaciu posteľ. Tieto informácie odložte pre budúce použitie. Okrem toho môžu byť v závislosti od typu nafukovacej postele poskytnuté nasledujúce informácie. Pokyny si odložte. Ak návod chýba, vyhľadajte ho na webovej stránke.
www.bestwaycorp.com/support.

UPOZORNENIE

- Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
- Motor je treba používať iba v krátkych intervaloch. Nafukujte iba 5 minút a vyfukujte iba 5 minút. Zabezpečte, aby motor naraz nebežal dlhšie ako 5 minút.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Nafukujte vzduchovú matrac na správnu pevnosť a väčšina zvrásnenia sa narovná.
- Po použití môžu nafukovacie matrace potrebovať dofúknuť, aby sa zvýšila ich tvrdosť. Na dosiahnutie správnej tvrdosti, pridajte vzduch.

OZNAM: TIETO POKYNY SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ODLOŽTE ICH. TÚTO BROŽÚRU SI ODLOŽTE PRE BUDÚCE POTREBY.
POZOR: EXISTUJÚ RIZIKÁ SPOJENÉ S POUŽÍVANÍM TOHTO PREDMETU NA OTVORENOM PRIESTRANSTVE A/ALEBO NA LODI. UCDŤUJTE MIMO DOSAH OHŇA.

Položka č.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Max. zaťaženie	300 kg / 661 libier						150 kg / 330 libier			350 kg / 772 libier

POZNÁMKA: Neprekračujte odporúčanú maximálnu záťaž. V opačnom prípade sa nafukovacia matrac poškodí či môže dokonca explodovať.
POZNÁMKA: Výrobok nie je určený na komerčné použitie.
POZNÁMKA: Nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie je v mierke.

LIKVIDÁCIA

Ak výrobok doslúžil prerežte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
Balenie starostlivo a ohľaduplne zlikvidujte. Nevyhadzujte do odpadkov. Buďte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Pokiaľ sa výrobok zašpiní, použite navlhčenú handričku a jemne utrite vločkové a PVC povrchy. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Výrobok zložte a po usušení uložte. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
2. Pred uložením výrobku vypusťte všetok vzduch. Skladujte na chladnom a suchom mieste.
3. Ne matrac ani do jej blízkosti nikdy nedávajte žiadne ostré ani ťažké predmety. V opačnom prípade to môže spôsobiť poškodenie a trhliny.
4. V prípade poškodenia výrobku použite prosím záplatu na opravu.
   K oprave:
   1. Matrac úplne vyfúknite.
   2. Poškodenú oblasť vyčistite a osušte.
   3. Aplikujte záplatu na opravu a vyhlaďte všetky vzduchové bubliny.

LIKVIDÁCIA

Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom.
Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom recyklačného poradenstva sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁÓŻKO DMUCHANE Z WBUDOWANĄ POMPĄ ELEKTRYCZNĄ (AC)

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI.
Uważnie przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi przed zainstalowaniem i użyciem materaca powietrznego.
Te ostrzeżenia, instrukcje i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do niektórych typowych zagrożeń, ale nie mogą obejmować wszystkich zagrożeń i niebezpieczeństw we wszystkich przypadkach. Podczas korzystania z dmuchanego materaca zawsze należy zachować ostrożność, zdrowy rozsądek i zdrowy osąd. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. Ponadto w zależności od typu materaca powietrznego można podać następujące informacje. Przechowywanie instrukcji. Jeśli brakuje instrukcji, wyszukaj ją na stronie internetowej. www.bestwaycorp.com/support.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożeń, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Silnik przeznaczony tylko do pracy krótkotrwałej. Pompować tylko przez 5 minut i wypuszczać powietrze tylko przez 5 minut. Upewnić się, że czas pracy silnika nie przekroczył 5 minut.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny I rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Napompuj łóżko powietrzne do odpowiedniej jędrności, aż większość zmarszczek zniknie.
- Po użyciu, dla zwiększenia twardości może okazać się konieczne dopompowanie materacu. Dopompować dla uzyskania właściwej twardości.

UWAGA: PRZECZYTAJ W CAŁOŚCI i ZACHOWAJ TE

INSTRUKCJE. ZACHOWAJ TĘ BROSZURĘ DO EWENTUALNEGO WGLĄDU.
UWAGA: UŻYCIE PRODUKTU NA ZEWNĄTRZ I NA POKŁADZIE JAKICHKOLWIEK URZĄDZEŃ PŁYWAJĄCYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE. TRZYMAĆ Z DALEKA OD OGNIA.

Nr:	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maksymalne obciążenie	300 kg						150 kg			350 kg

UWAGA: Nie przekraczać zalecanego maksymalnego obciążenia, może to uszkodzić materac lub nawet spowodować jego pęknięcie.
UWAGA: Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
UWAGA: Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie wykonane w skali.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów.
Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Jeśli produkt uległ zabrudzeniu, za pomocą czystej wilgotnej szmatki przetrzeć do czysta powierzchnię flokowaną i z PCV. Nie stosować do czyszczenia silnych środków czyszczących. Po wysuszeniu złożyć i zmagazynować. Sprawdź, czy produkt nie ma uszkodzeń na początku każdego sezonu i w regularnych odstępach czasu podczas używania.
2. Przed zmagazynowaniem produktu wypuścić całe powietrze. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
3. Obok lub na powierzchni materaca nie składować ostrych lub ciężkich przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenia lub rozerwania.
4. Jeśli produkt jest uszkodzony prosimy zastosować załączony zestaw naprawczy.
   Aby naprawić:
   1. Całkowicie wypompuj powietrze z łóżka.
   2. Oczyść i osusz uszkodzoną powierzchnię.
   3. Nałóż łatę naprawczą i wygładź pęcherzyki powietrza.

UTYLIZACJA

Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach:
Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska.
Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEÉPÍTETT VÁLTAKOZÓ ÁRAMÚ SZIVATTYÚVAL RENDELKEZŐ LÉGÁGY

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT.

A légmatrac felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat.

Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatások segítenek elhárítani néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A légmatrac használatakor mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhessen. Továbbá az alábbi információ biztosítására lehet szükség a légmatrac típusának függvényében. Őrizze meg az útmutatót biztos helyen. Ha hiányzik valamilyen utasítás, keresse meg a webhelyen.
www.bestwaycorp.com/support.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
- Csak rövid ideig használja a motort. Csak 5 percig végezze a felfújást, és a leeresztést is csak 5 percig. Ügyeljen arra, hogy a motort ne használja egyhuzamban 5 percnél tovább.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik.
- Fújja fel a légágyat, amíg a légágy megfelelő keménységűvé válik, és amíg a ráncok jelentős része eltűnik.
- Használat után a felfújható ágyakat esetenként után kell tölteni levegovel, hogy megorizzék tartásukat. Töltse fel levegovel az ágyat, amíg megfeleloen kemény nem lesz.

MEGJEGYZÉS: ALAPOSAN OLVASSA EL ÉS TEGYE EL EZT AZ ÚTMUTATÓT. TEGYE FÉLRE EZT A KÉZIKÖNYVET, HOGY A JÖVŐBEN BÁRMIKOR BELENÉZHESSEN.
VIGYÁZAT: A TERMÉK SZABADBAN ÉS/VAGY VÍZI JÁRMŰBEN VALÓ HASZNÁLATA VESZÉLYES LEHET. TARTSA TÁVOL A TŰZTŐL.

Elem sz.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maximális terhelés	300 kg / 661 font						150 kg / 330 font			350 kg / 772 font

MEGJEGYZÉS: Ne lépje túl a javasolt maximális terhelést, különben a légágy meg fog sérülni, sőt akár fel is robbanhat.
MEGJEGYZÉS: A termék nem iparszerű használatra lett tervezve.
MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint.
A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Ha a termék elpiszkolódik, egy tiszta törlovel óvatosan törölje le a bolyhos és a PVC felületet. Ne használjon eros tisztítószereket a tisztításhoz. Miután megszáradt hajtsa össze és tárolja a terméket. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.
2. Tárolás elott, szívja ki az összes levegot a termékbol. Tárolja huvös és száraz helyen.
3. Ne helyezzen éles vagy súlyos tárgyakat a matracra vagy melléje. Ellenkezo esetben a termék megsérülhet és elszakadhat.
4. Ha a termék megsérül, használja a mellékelt javítási készletet.
   Javításhoz:
   1. Teljesen eressze le a légágyat.
   2. Tisztítsa és szárítsa meg a sérült területet.
   3. Ragassza fel a javítótapaszt, és simítsa ki az esetleges légbuborékokat.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét.
Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

IEBŪVĒTS MAIŅSTRĀVAS PUMPIS PIEPŪŠAMAJAM MATRACIM

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

Pirms uzstādāt un izmantojat piepūšamo matraci, uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas ietver dažus no izplatītākajiem riskiem, taču tās nevar ietvert visus riskus un briesmas visos gadījumos. Izmantojot piepūšamo matraci, vienmēr ievērojiet piesardzību, rīkojieties apdomīgi un saprātīgi. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē. Tālāk izklāstītā informācija var tikt sniegta atkarībā no konkrētā piepūšamā matrača veida. Uzraudzības instrukcija. Ja instrukciju trūkst, meklējiet tās tīmekļa vietnē. www.bestwaycorp.com/support.

BRĪDINĀJUMS

- Ja piegādes vads ir bojāts, ražotājam, tā pakalpojuma aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai tas ir jāaizvieto, lai izvairītos no briesmām.
- Dzinējs paredzēts tikai īslaicīgai darbināšanai. Piepūtiet tikai 5 minūtes un izlaidiet gaisu tikai 5 minūtes. Pārliecinieties, ka dzinēja darbības laiks vienā reizē nepārsniedz 5 minūtes.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Piepūtiet gaisa gultu līdz atbilstošai cietībai un līdz visas grumbas ir izlīdzinājušās.
- Pēc lietošanas, gaisa gultām var būt nepieciešams papildus

gaiss, lai palielinātu stingrumu. Pievienojiet gaisu, lai iegūtu atbilstošu stingrumu.

BRĪDINĀJUMS: PILNĪBĀ IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS. SAGLABĀJIET ŠO BUKLETU NĀKOTNES ATSAUCĒM.
BRĪDINĀJUMS: JA IZMANTOJAT PRIEKŠMETU BRĪVĀ DABĀ UN/VAI UZ KUǴA. TURIET PA GABALU NO UGUNS.

Preces Nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maksimālā slodze	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

PIEZĪME: Nepārsniedziet maksimālo ieteikto slodzi vai gaisa gulta tikt sabojāta un pat uzsprāgt.
PIEZĪME: Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.
PIEZĪME: Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Tie var neatspoguļot pašu produktu. Nav pēc mēroga.

UTILIZĀCIJA

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem.
Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu videi draudzīgā veidā.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

1. Ja produkts tiek sasmērēts, izmantojiet tīru, mitru, drānu un uzmanīgi noslaukiet flokēto un PVC virsmu. Neizmantojiet raupjus tīrīšanas līdzekļus. Salokiet un pēc izžūšanas noglabājiet produktu. Katras sezonas sākumāun regulāri lietošanas laikā, pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.
2. Pirms produkta noglabāšanas izlaidiet visu gaisu. Glabājiet vēsā un sausā vietā.
3. Uz vai pie matrača nenovietojiet asus vai smagus objektus. Ja jūs tā darīsiet, tad var rasties bojājumi un plīsumi.
4. Ja produkts ir bojāts, lūdzu, izmantojiet pievienoto ielāpu.
   Lai salabotu:
   1. Pilnībā izlaidiet gaisu no gaisa gultas.
   2. Notīriet un nožāvējiet bojāto vietu.
   3. Uzlieciet labošanas ielāpu un izlīdziniet gaisa burbuļus.

UTILIZĀCIJA

Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju.

NAUDOTOJO VADOVAS

PRIPUČIAMA LOVA SU ĮMONTUOTA AC POMPA

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ.

Prieš montuodami ir naudodami pripučiamą čiužinį atidžiai perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės visa informacija, pateikiama šiame naudotojo vadove.

Šie perspėjimai, nurodymai ir saugos gairės atkreipia dėmesį į kai kuriuos dažniausiai kylančius pavojus, tačiau jie neapima visų rizikų ir pavojų, kylančių visais atvejais. Mėgaudamiesi poilsiu pripučiamo čiužinio, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Išsaugokite šį vadovą, nes jo gali prireikti ateityje. Be to, atsižvelgiant į pripučiamo čiužinio tipą, gali būti pridedama tolesnė informacija. Saugokite instrukcijas. Jei trūksta instrukcijų, jas galite susirasti svetainėje.

www.bestwaycorp.com/support.

ĮSPĖJIMAS

- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo.
- Variklis skirtas tik trumpalaikiam veikimui. Pūskite tik 5 minutes ir išleiskite orą tik 5 minutes. Įsitikinkite, kad variklio veikimo laikas tuo metu neviršija 5 minučių.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi.
- Pripūtus pripučiamą lovą iki tinkamo lygio dauguma raukšlių išnyksta.
- Panaudojus gali reikėti pripučiamą lovą pripūsti papildomai,

kad ji būtų tvirtesnė. Pripūskite iki tinkamo tvirtumo.

PASTABA: PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS IR JAS IŠSAUGOKITE. IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI VĖLIAU.
ATSARGIAI: YRA RIZIKA, KAI NAUDOJATE GAMINÁ ATVIRAME LAIVE. LAIKYKITE ATOKIAI NUO UGNIES.

Elemento NR.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	-	-
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723	6713G	69050
Maksimali apkrova	300 kg / 661 svar.						150 kg / 330 svar.			350 kg / 772 svar.

PASTABA: Neviršykite rekomenduojamos maksimalios apkrovos, nes pripučiama lova bus pažeista ar net gali sprogti.
PASTABA: Tai nėra komercinės paskirties prietaisas.
PASTABA: brėžiniai yra tik iliustracinio pobūdžio. Gali neatitikti realaus produkto išvaizdos. Neatitinka realaus mastelio.

UTILIZAVIMAS

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

VALYMAS IR SAUGOJIMAS

1. Jei gaminys susitepa, naudodami švarią drėgną šluostę švelniai nuvalykite prikimštą ir PVC paviršių. Valyti nenaudokite šiurkščių ploviklių. Sulenkite ir padėkite saugoti, kai gaminys išdžius. Patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas, kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai gaminys yra naudojamas.
2. Prieš padėdami saugoti, išleiskite visą orą. Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Ant čiužinio ar šalia jo nedėkite aštrių ar sunkių objektų. Kitaip galite sugadinti čiužinį.
4. Jei gaminys pažeistas, naudokite pridėtą korekcinį lopą.
   Taisymas:
   1. Visiškai išleiskite orą iš pripučiamos lovos.
   2. Nuvalykite ir nusausinkite pažeistą vietą.
   3. Uždėkite pridėtą korekcinį lopą ir išlyginkite susidariusias oro pūsles.

UTILIZAVIMAS

Elektrinių prietaisų atliekų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite pardirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

NAVODILA ZA UPORABO

NAPIHLJIVA POSTELJA Z VGRAJENO ELEKTRIČNO TLAČILKO AC

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

Pred namestitvijo in uporabo napihljive blazine natančno preberite, razumejte in upoštevajte vse informacije v tem uporabniškem priročniku.

Ta opozorila, navodila in varnostne smernice obravnavajo nekatera pogosta tveganja, vendar ne morejo zajeti vseh tveganj in nevarnosti v vseh primerih. Vedno bodite previdni, ohranite zdravi razum in dobro presodite, ko uživate z napihljivo blazino. Te informacije shranite za nadaljnjo uporabo. Za različne vrste napihljivih blazin navedene informacije ob dobavi se lahko razlikujejo. Varno shranite ta navodila. Če navodila izgubite, jih poiščite na spletni strani. www.bestwaycorp.com/support.

OPOZORILO

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnim nevarnostim.
- Motor je samo za kratkotrajno delovanje. Polnite lahko smo 5 minut in tudi praznite lahko samo 5 minut. Pazite, da motor ne bo deloval več kot 5 minut naenkrat.
- To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
- Napihnite napihljivo posteljo do želene čvrstosti, tako da izgine večina gub.
- Po uporabi bo morda treba napihniti zračno posteljo z dodatnim zrakom in s tem povečati trdnost. Dodatno napihnite, da bo izdelek primerno trden.

OBVESTILO: PREBERITE TA NAVODILA V CELOTI IN JIH SHRANITE. SHRANITE TA NAVODILA ZA KASNEJŠO UPORABO.
POZOR: ČE TA IZDELEK UPORABLJATE NA PROSTEM IN/ALI V PLOVILU OBSTAJAJO DOLOČENE NEVARNOSTI. IZDELKA NE PUSTITE V BLIŽINI OGNJA.

Št. izdelka	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Največja nosilnost	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

OPOMBA: Največje dovoljene nosilnosti ne smete prekoračiti, saj se lahko zračna postelja poškoduje in celo eksplodira.
OPOMBA: Ta izdelek ni namenjena za komercialno uporabo.
OPOMBA: Risbe so namenjene zgolj za ponazoritev. Risbe morda ne odražajo dejanskega izdelka. Risbe ne predstavljajo dejanskih dimenzij.

ODLAGANJE

Če izdelka ne boste več uporabljali, ga razrežite in zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo. Pri odlaganju embalaže ravnajte skrbno in premišljeno. Ne odlagajte je v okolje. Bodite zavedni državljani in izdelek zavrzite na okolju prijazen način.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

1. Če se izdelek umaže, uporabite čisto vlažno krpo in nežno obrišite površino. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil. Suh izdelek zložite in shranite. Pred vsako sezono preverite izdelek glede morebitnih poškodb; to redno počnite tudi med samo uporabo.
2. Preden izdelek shranite, iz njega iztisnite ves zrak. Hranite v hladnem in suhem prostoru.
3. V bližino ali na površino ležišča ne polagajte ostrih ali težkih predmetov. Ti lahko povzročijo poškodbe in luknje.
4. Če je izdelek poškodovan, uporabite priložen pribor za popravilo.
   Pri popravilu sledite naslednjemu postopku:
   1. V celoti izpraznite zrak iz napihljive postelje.
   2. Očistite in osušite poškodovan predel.
   3. Nalepite zaplato in poravnajte morebitne zračne mehurčke.

ODLAGANJE

Električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.
Prosimo, reciklirajte tam, kjer je to dovoljeno. Za nasvet glede recikliranja se obrnite na vaš lokalni organ ali prodajalca.

KULLANIM KILAVUZU

DAHILI AC POMPALI ŞIŞME YATAK

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE YERİNE GETİRİN.

Şişme yatağı monte etmeden ve kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve izleyin.

Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuz ilkeleri, bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Şişme yatağı kullanırken daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın. İlaveten, şişme yatağın türüne bağlı olarak takip eden bilgiler sağlanabilir. Bu talimatları saklayın. Talimatlar eksikse, bunları websitesinde arayın.
www.bestwaycorp.com/support.

UYARI

- Besleme kablosu zarar görürse, herhangi bir tehlikenin meydana gelmesini önlemek için üreticisi, servis elemanı veya benzer yeterlilikteki kişilerce değiştirilmelidir.
- Sadece kısa süreliğine çalıştırın. Sadece 5 dakika boyunca şişirin ve 5 dakika boyunca söndürün. Motoru 5 dakikadan uzun süre çalıştırmayın.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Şişme yatağı, doğru sertliğe ulaşıncaya ve kırışıklıkların çoğu yok oluncaya kadar şişirin.
- Kullandıktan sonra, şişme yatak sertliğinin artırılması için

ilave havaya ihtiyaç duyabilir. Uygun sertliğe kadar hava verin.

DİKKAT: BU TALİMATLARI SONUNA KADAR OKUYUN VE SAKLAYIN. GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE BU KİTAPÇIĞI SAKLAYIN.
DİKKAT: ÜRÜNÜN AÇIK HAVADA VE/VEYA DENİZ TAŞITLARINDA KULLANILMASI RİSKLER BARINDIRIR. ATEŞTEN UZAK TUTUN.

Parça NO.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Maks. yük	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NOT: Önerilen maksimum yükü aşmayın, aksi takdirde şişme yatak hasar görebilir hatta patlayabilir.
NOT: Bu ürün ticari amaçla kullanım için değildir.
NOT: Çizimler sadece gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçekli değildir.

ELDEN ÇIKARMA

Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel konseye uygun olarak atın.
Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Karıştırmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı şekilde atın.

TEMİZLİK VE MUHAFAZA

1. Ürün kirlenirse, floke ve PVC yüzeyini temiz ve nemli bir bezle yavaşça silerek temizleyin. Temizlik için sert deterjanlar kullanmayın. Ürün kuruduktan sonra katlayıp muhafaza edin. Her mevsim başında ve kullanılırken belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.
2. Ürünü muhafaza etmeden önce tüm havasını alın. Temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin.
3. Şiltenin yakınına veya üzerine ağır ya da keskin cisimler koymayın. Hasar ve yırtılma meydana gelebilir.
4. Ürün hasar görmüşse onarım yamasını kullanın.
   Tamir etmek için:
   1. Şişme yatağı tamamen söndürün.
   2. Hasarlı bölgeyi temizleyip kurulayın.
   3. Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzleştirin.

ELDEN ÇIKARMA

Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.
Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetime veya satıcınıza danışın.

MANUALUL UTILIZATORULUI

PAT GONFLABIL CU POMPĂ C.A. ÎNCORPORATĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIŢI ŞI RESPECTAŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE.
Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea saltelei gonflabile.
Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de salteaua gonflabilă. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare. În plus, pot fi furnizate următoarele informații, în funcție de tipul de saltea gonflabilă. Păstrarea în siguranță a instrucțiunilor. Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să le căutați pe pagina de internet.
www.bestwaycorp.com/support.

AVERTISMENT
- În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
- Motor exclusiv de scurtă funcţionare. Umflaţi numai timp de 5 minute şi dezumflaţi numai timp de 5 minute. Asiguraţi-vă că durata de funcţionare a motorului nu depăşeşte 5 minute.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani şi persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucţiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură şi care înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Umflați patul gonflabil până la rigiditatea adecvată și până dispar majoritatea cutelor.
- După utilizare, paturile gonflabile necesită aer suplimentar pentru a creşte fermitatea. Adăugaţi aer pentru o rigiditate adecvată.

NOTĂ: CITIŢI COMPLET INSTRUCŢIUNILE ŞI SALVAŢI

ACESTE INSTRUCŢIUNI. PĂSTRAŢI ACEASTĂ BROŞURĂ PENTRU CONSULTAREA VIITOARE.
ATENŢIE: EXISTĂ RISCURI LA UTILIZAREA ARTICOLULUI ÎN AER DESCHIS ŞI/SAU A BĂRCII, A SE FERI DE FOC.

Nr. articol:	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Sarcină maximă	300 kg / 661 livre						150 kg / 330 livre			350 kg / 772 livre

NOTĂ: Nu depăşiţi sarcina utilă maximă recomandată sau patul gonflabil se va deteriora şi chiar va exploda.
NOTĂ: Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.
NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiaþi ºi să-l eliminaþi conform prevederilor consiliului dvs. local.
Eliminaþi pachetul cu atenþie ºi consideraþie. Nu aruncaþi la gunoi. Pentru a fi un bun cetăþean eliminaþi gunoiul într-o manieră ecologică.

CURĂŢARE ŞI DEPOZITARE

1. În cazul în care un produs se murdăreşte, utilizaţi o lavetă umedă şi ştergeţi uşor suprafaţa cu scame şi din PVC. Nu utilizaţi detergenţi duri pentru curăţare. Pliaţi şi depozitaţi după uscarea produsului. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate atunci când îl utilizați.
2. Înainte de a depozita produsul, scoateţi tot aerul. A se depozita la loc răcoros şi uscat.
3. Nu puneţi obiecte ascuţite sau grele aproape sau deasupra saltelei. Dacă procedaţi astfel, puteţi provoca daune şi rupturi.
4. Dacă produsul este deteriorat, utilizaţi peticul de reparaţii furnizat.
   Pentru reparații:
   1. Dezumflaţi complet patul gonflabil.
   2. Curățați și uscați zona deteriorată.
   3. Aplicaţi peticul de reparaţii furnizat şi neteziţi pentru a elimina bulele de aer.

ELIMINARE

Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice.
Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

НАДУВАЕМО ЛЕГЛО С ВГРАДЕНА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПОМПА

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате надуваемия дюшек.

Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате на надуваемия дюшек. Запазете тази брошура за бъдещи справки. Освен това в зависимост от типа на надуваемия матрак може да се предостави следната информация. Пазене инструкциите. Ако липсва инструкция, потърсете я на уебсайта.
www.bestwaycorp.com/support.

ВНИМАНИЕ

- Ако кабелът на захранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
- Двигател, само за кратко време на употреба. Напомпва се само за 5 минути и въздухът се изпуска само за 5 минути. Уверете се, че времето на функциониране на мотора при всяко включване не надвишава 5 минути.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Надуйте надуваемото легло до подходящата твърдост и докато повечето гънки се изгладят.
- След употреба, надуваемите легла може да изискват допълнителен въздух за увеличаване на твърдостта. Добавете въздух до достигане на правилната твърдост.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ИЗЦЯЛО ИНСТРУКЦИИТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ БРОШУРА ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.
ВНИМАНИЕ: СЪЩЕСТВУВАТ РИСКОВЕ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ АРТИКУЛА В ОТКРИТ И/ИЛИ ВОДЕН ПЛАВАТЕЛЕН СЪД. ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН.

Артикул N°	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Максимално натоварване	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

ЗАБЕЛЕЖКА: Не надвишавайте максималното препоръчително натоварване или надуваемото легло ще се повреди или дори да експлодира.
ЗАБЕЛЕЖКА: Този продукт не е предвиден за употреба с търговска цел.
ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

РАЗПОРЕЖДАНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

ПОЧИСТВАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ

1. Ако продуктът се замърси, използвайте чиста, влажна кърпа и избършете внимателно подплатената и PVC повърхности. Не използвайте агресивни препарати за почистване. Сгънете и сложете на съхранение продукта след като изсъхне. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.
2. Преди да сложите на съхранение продукта, изпуснете изцяло въздуха. Съхранявайте на хладно и сухо място.
3. Не поставяйте остри или тежки предмети в близост или върху дюшека.Това ще доведе до повреда или спукване.
4. Ако продуктът е повреден, моля използвайте доставения комплект за поправка.
   За да ремонтирате:
   1. Напълно изпуснете въздуха от надуваемото легло.
   2. Почистете и подсушете повредената зона.
   3. Поставете лепенката за ремонт и изгладете всички въздушни мехурчета.

РАЗПОРЕЖДАНЕ

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

UPUTE ZA UPORABU

UGRAĐENA AC PUMPA ZA KREVET NA NAPUHIVANJE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE I PRATITE SVE UPUTE.

Pažljivo pročitajte, razumite i slijedite sve informacije u ovom korisničkom priručniku prije postavljanja i korištenja madraca na napuhavanje.

Ova upozorenja, upute i sigurnosne smjernice bave se nekim uobičajenim rizicima, ali ne moraju pokrivati sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvijek budite oprezni, održavajte zdrav razum i dobro prosudite kada uživate u madracu na napuhavanje. Spremite ove informacije za buduću upotrebu. Za različite vrste madraca na napuhavanje podaci navedeni pri isporuci mogu se razlikovati. Pohranite ove upute na sigurno. Ako izgubite upute, potražite ih na web stranici.

www.bestwaycorp.com/support.

UPOZORENJE

- Ako je strujni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane potrošača, njegova servisera ili neke druge kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Motor smije biti uključen samo kratko vrijeme. Proizvod napuhujte/ispuhujte u trajanju od 5 minuta. Pripazite da radno vrijeme motora ne bude duže od 5 minuta.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršenih 8 godina I starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nazorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora.
- Ispunite zrakom krevet na napuhivanje dok krevet ne postane dovoljno tvrd i dok svi nabori ne nestanu.
- Nakon završetka upotrebe, madrace na napuhivanje možda će trebati dodatno napuhati kako bi se povećala njihova čvrstoća. Upuhnite dovoljnu količinu zraka za postizanje odgovarajuće čvrstoće.

NAPOMENA: PROČITAJTE U CIJELOSTI OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA I SAČUVAJTE IH. SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPORABU.
OPREZ: PRILIKOM UPORABE OVOG PROIZVODA NA OTVORENOM IZLAŽETE SE ODREĐENIM RIZICIMA. DRŽITE GA PODALJE OD VATRE.

Br. proizvoda	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
Najveće težinsko opterećenje	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NAPOMENA: Poštujte preporučeno maksimalno opterećenje jer u protivnom može doći do oštećenja kreveta na napuhivanje ili čak njegovog pucanja.
NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi.
NAPOMENA: Crteži su samo ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama Vašeg lokalnog vijeća.
Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

ČIŠĆENJE I POHRANJIVANJE

1. Ako se proizvod zaprlja, uzmite namočenu krpu i lagano površinu od PVC-a i flocka. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje. Presavijte i pohranite proizvod nakon sušenja. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom uporabe provjerite imali na proizvodu oštećenja.
2. Prije pohranjivanja proizvoda, ispustite sav zrak. Pohranite ga na hladnom i suhom mjestu.
3. Ne stavljajte oštre ili teške predmete na vrh madraca. Na taj ćete ga način oštetiti i prouzročiti nastanak napuknuća.
4. Za popravak oštećenog proizvoda upotrijebite priloženu zakrpu.
   Postupak izvedite na sljedeći način:
   1. U potpunosti ispustite zrak iz kreveta na napuhivanje.
   2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
   3. Postavite priloženu zakrpu i lagano istisnite preostale mjehuriće zraka.

ODLAGANJE

Električni proizvodi se ne smiju odlagati s kućnim otpadom.
Molimo reciklirajte tamo gdje postoje objekti. Savjete o recikliranju potražite od lokalnih vlasti ili prodavača.

KASUTUSJUHEND

SISSEEHITATUD VÕRGUTOITEPUMBAGA ÕHKMADRATS

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID.

Lugege enne õhkmadratsi paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid.

Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse levinud riske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõikide juhtude puhul. Olge õhkmadratsi kasutamisel alati ettevaatlik, kasutage tervet mõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave edasiseks kasutamiseks alles. Lisaks võib õhkmadratsi tüübist olenevalt olla esitatud järgmine teave. Hoidke juhendit kindlas kohas. Kui juhend puudub, otsige seda veebisaidilt.
www.bestwaycorp.com/support.

HOIATUS

- Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
- Mootor võib töötada vaid lühiajaliselt. Pumbake ainult 5 minuti jooksul ja tühjendage ainult 5 minuti jooksul. Veenduge, et mootori tööaeg ei ületa 5 minutit.
- Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Pumbake kuni madrats saavutab õige jäikuse ja enamik kortse on kadunud.
- Kasutamise järel võib õhkmadrats vajada lisaõhku, et selle jäikust suurendada. Lisage õige jäikuse saavutamiseks õhku.

MÄRKUS. LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES. HOIDKE SEE JUHEND EDASISEKS JUHINDUMISEKS ALLES.
ETTEVAATUST! SELLE TOOTE KASUTAMINE ÕUES VÕI VEESÕIDUKIL ON OHTLIK.HOIDKE TULEST EEMALE.

ARTIKLI NR	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Maksimaalkoormus:	300 kg / 661 lb						150 kg / 330 lb			350 kg / 772 lb

MÄRKUS. Ärge ületage maksimaalset kandevõimet, madrats võib vigastada saada ja isegi lõhkeda.
MÄRKUS. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.
MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

UTILISEERIMINE

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele.
Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määrdunud madrats puhta niiske lapiga puhtaks ja pühkige üle flokeeritud ning PVC pinnad. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid puhastusaineid. Kui madrats on kuivanud, voltige see kokku ja pange hoiule. Kontrollige madrats vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.
2. Laske õhk enne hoiulepanekut välja. Hoidke jahedas ja kuivas kohas.
3. Ärge pange teravaid või raskeid esemeid madratsi lähedusse või selle peale. Muidu võib see vigastada saada.
4. Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.
   Remontimiseks tehke järgmist.
   1. Laske õhk õhkmadratsist välja.
   2. Puhastage ja kuivatage vigastatud koht.
   3. Pange remondilapp vigastatud kohale ja suruge õhumullid selle alt välja.

UTILISEERIMINE

Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga.
Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda.
Taaskäitlemise võimaluste väljaselgitamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

VAZDUŠNI KREVET SA UGRAĐENOM AC PUMPOM

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA.

Pažljivo pročitajte, razumejte i pratite sve informacije u ovom uputstvu za upotrebu pre nego što instalirate i koristite dušek na naduvavanje.

Ova upozorenja, uputstva i bezbednosne smernice se odnose na neke uobičajene rizike, ali možda ne pokrivaju sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, održavajte zdrav razum i dobro procenite kada uživate u dušeku na naduvavanje. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. Za različite tipove dušeka na naduvavanje, informacije pri isporuci mogu se razlikovati. Čuvajte ova uputstva bezbedno. Ako izgubite uputstva, potražite ih na web stranici.
www.bestwaycorp.com/support.

UPOZORENJE

- Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač. Serviser ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
- Uključujte motor samo kraći vremenski period. Naduvavajte samo 5 minuta i izduvavajte samo 5 minuta. Osigurajte da motor odjednom ne radi duže od 5 minuta.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više I osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osetilnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Naduvajte dušek na naduvavanje do odgovarajuće tvrdoće sve dok ne uklonite većinu nabora.
- Nakon upotrebe, vazdušnim krevetima može biti potreban dodatni vazduh da se poveće čvrstoća. Dodajte vazduh do optimalne čvrstoće.

NAPOMENA: PROČITAJTE U POTPUNOSTI PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA. SAČUVAJTE UPUTSTVO ZA BUDUĆU UPOTREBU.
OPREZ: POSTOJE RIZICI KAD KORISTITE ARTIKL NA OTVORENOM I/ILI PLOVILU.DRŽITE PODALJE OD VATRE.

BR. artikla	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713l	67836	67925	67556	67723		
Maks. nosivost	300 kg / 661 lbs						150 kg / 330 lbs			350 kg / 772 lbs

NAPOMENA: Ne premašujte maksimalno preporučeno opterećenje, ili će se vazdušni krevet oštetiti ili čak ekplodirati.
NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.
NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne pred stavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

BACANJE

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE

1. Ako se proizvod isprlja, koristite čistu vlažnu krpu i nežno prebrišite naboranu i PVC površinu. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje. Sklopite i odložite proizvod kad se osuši. Proveravajte da li je proizvod oštećen na početku svake sezone i u redovnim vremenskim intervalima tokom korišćenja.
2. Pre odlaganja proizvoda, ispustite sav vazduh. Odložite na hladno i suvo mesto.
3. Ne ostavljajte oštre ili teške predmete u blizini ili na madracu. U suprotnom doći će do oštećenja i deranja.
4. Ako je proizvod oštećen, molimo upotrebite priloženu zakrpu za popravke.
   Za popravku:
   1. U potpunosti izduvajte dušek na naduvavanje
   2. Očistite i osušite oštećenu površinu.
   3. Nanesite zakrpu za popravke i izravnajte vazdušne balončiće.

BACANJE

Električne proizvode ne treba odlagati sa kućnim otpadom.
Molimo reciklažu tamo gde je gdje je dopušteno. Obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu za savete o recikliranju.

دليل المالك

سرير هوائي بمضخة مدمجة تعمل بالتيار المتناوب

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ هذه الإرشادات ونفذها.

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب المرتبة الهوائية واستخدامها.

تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ دائمًا الحذر، وتحل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالمرتبة الهوائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلا. بالإضافة إلى ذلك، يمكن توفير المعلومات التالية وفقًا لنوع المرتبة الهوائية. حفظ التعليمات. إذا كانت التعليمات مفقودة، فابحث عنها على الموقع الإلكتروني.

www.bestwaycorp.com/support.

تحذير

- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب أن تستبدله من خلال الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- محرك للتشغيل لوقت قصير فقط. انفخ المنتج لمدة 5 دقائق فقط، ثم فرغ الهواء لمدة 5 دقائق فقط. تأكد أن وقت تشغيل المحرك في المرة الواحدة لا يتجاوز 5 دقائق.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيدًا.
- انفخ السرير الهوائي إلى القوام المناسب حتى اختفاء معظم التجاعيد منه.
- بعد الاستخدام، قد يتطلب السرير الهوائي هواء إضافيا لزيادة شدة قوامه. أضف الهواء للوصول للقوام الصحيح.

ملاحظة: قم بقراءة التعليمات بالكامل واحتفظ بها. قم بالاحتفاظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.

تنبيه: هناك مخاطر عند استخدام هذه المادة في العراء و/أو المركبات المائية. أبعد المنتج عن النار.

البند رقم	67403	67614	67630	67725	67692	67923	67401	67628	6713G	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	67556	67723		
الحد الأقصى للحمولة	300كجم/661رطل					150كجم/330رطل			350كجم/772رطل	

ملاحظة: لا تتجاوز الحمولة القصوى الموصى بها، وإلا سيتم تلف السرير الهوائي وربما ينفجر.
ملاحظة: المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري.
ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

التخلص من المنتج

إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية.
تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطنا صالحا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئيا.

التنظيف والتخزين

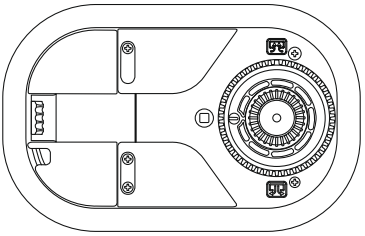
1. إذا أصبح المنتج متسخًا، استخدم قطعة قماش مبللة ونظيفة، وامسح برفق سطح السرير الهوائي المجدول والمصنوع من مادة البي في سي. لا تستخدم منظفات كاشطة للتنظيف. خزِّن المنتج بعد أن تجففه. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.
2. قبل تخزين المنتج، فرغ جميع الهواء. التخزين في مكان بارد وجاف.
3. لا تضع أشياء حادة أو ثقيلة بالقرب من المرتبة أو فوقها. إن القيام بذلك قد يؤدي إلى تلفها وتمزيقها.
4. إذا تعرض المنتج للتلف، فيُرجى استخدام رقعة الإصلاح.

للإصلاح:

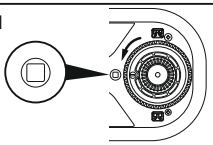
1. فرِّغ السرير الهوائي من الهواء تمامًا.
2. نظِّف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتنعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

التخلص من المنتج

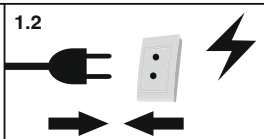
يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.



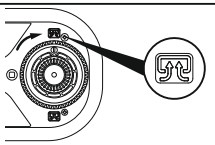
1.1



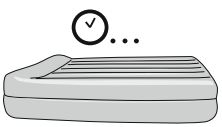
1.2



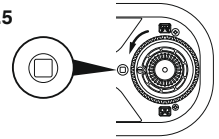
1.3



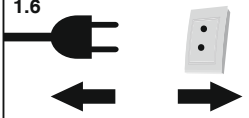
1.4



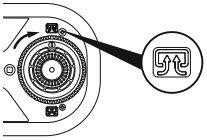
1.5



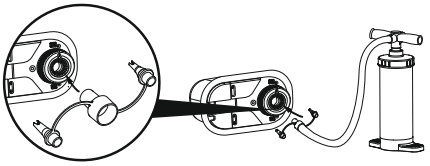
1.6



2.1

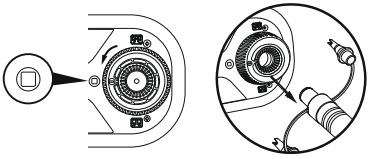


2.2

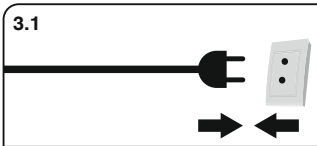


2.3

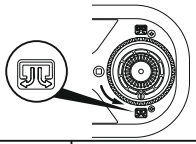
2.4



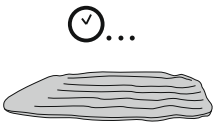
3.1



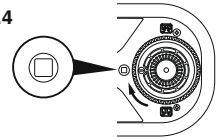
3.2



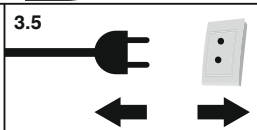
3.3

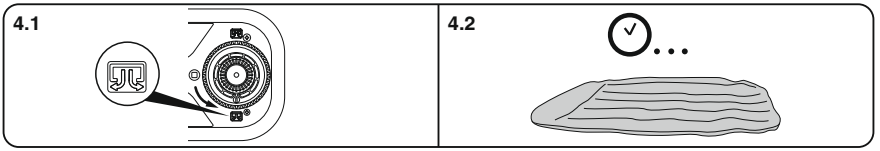


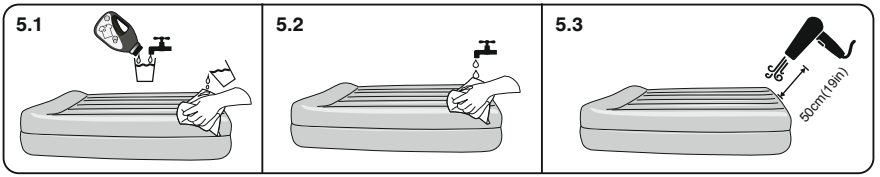
3.4

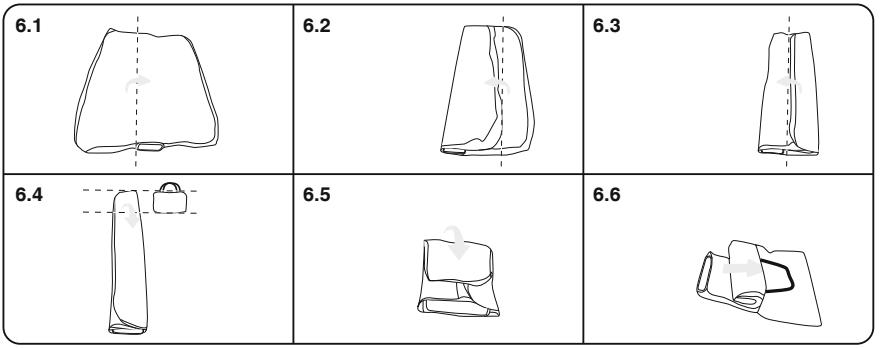


3.5

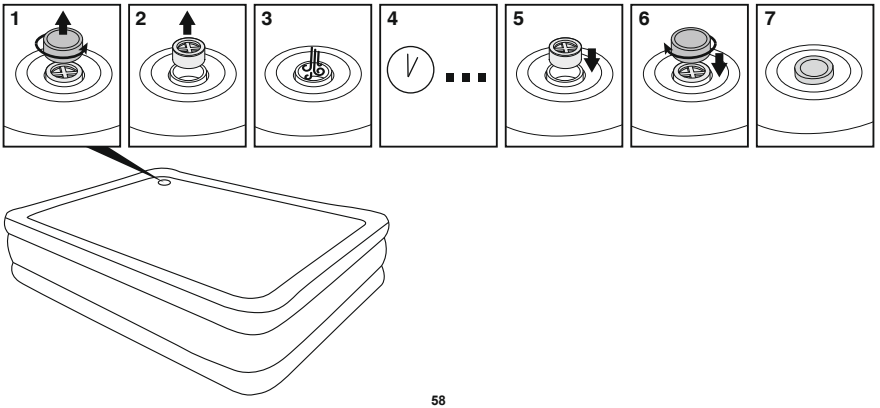




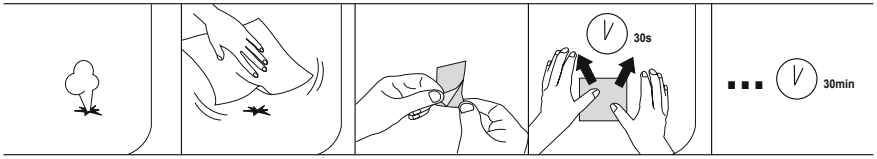


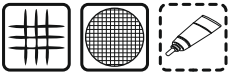


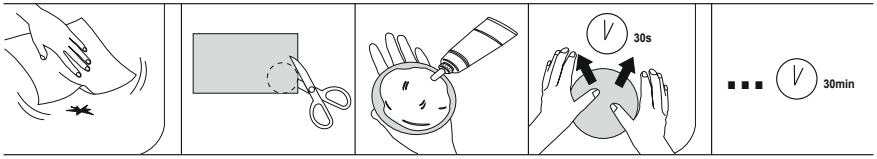
67486



PVC


30s
30min




30s
30min

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from/
Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
www.bestwaycorp.com